



Le vol-voyage aux États-Unis

Les outils essentiels

Des notes et hyperliens recueillis lors d'une soirée d'information animée par
Marc-André Théorêt le 14 mars 2023

**VOUS POSSÉDEZ UN CESSNA, PIPER, MOONEY, RV- ?
VOUS DEVEZ RENOUVELER VOTRE ASSURANCE ?**

ESSAYEZ-NOUS.

**C'EST RADIDE, SIMPLE ET ÇA NE VOUS ENGAGE À
RIEN**




AVIATEURS.QUÉBEC
À votre service depuis 1979

SIERRA
— ASSURANCE AVIATION —

**L'assurance des aviateurs
du Québec!**

Supportez Aviateurs.Québec tout en épargnant sur votre prime d'assurance!

www.sierraassurance.com

SIERRA Assurance Inc., Cabinet en assurance de dommages,
2440 rue de l'aéroport, St-Mathieu-de-Beloil, QC J3G 0C9
(514) 448-1899, info@sierraassurance.com

Crédit photo : Jean-Pierre Bonin



Pour pouvoir entrer aux États-Unis avec votre avion, vous aurez besoin d'un décalque.



Ce décalque doit être renouvelé annuellement. Il est valide pour l'année calendaire en cours (1^{er} janvier au 31 décembre). Le coût de ce décalque en 2023 est de 35 \$ US. Vous pouvez compter de 10 à 14 jours pour l'obtenir.

Pour remplir votre application, cliquez sur le lien suivant :

[**dtops.cbp.dhs.gov**](https://dtops.cbp.dhs.gov)

dtops.cbp.dhs.gov

Official Website of the Department of Homeland Security

DTOPS™ DECAL AND TRANSPONDER
ONLINE PROCUREMENT SYSTEM

U.S. Customs and
Border Protection

Home Helpful Info Sign Up Log In

Making it faster and easier for frequent travelers to cross the U.S. border

Annually purchase border-crossing annual fees for commercial vehicles, private vessels, or private aircraft, all online. Also, Single Crossing purchases are available for commercial vehicles.

[See How Decals & Transponders Work](#)

[Video: Where to Place the Transponder on a Commercial Vehicle \(1m 48s\)](#)

Get Started: What do you have?

Commercial Vehicle Private Aircraft Private Vessel

Confidentialité - Modal



Pour chaque transit vers les États-Unis ou pour le retour au Canada, vous devrez remplir et soumettre un manifeste de l'équipage et de vos passagers via le système eAPIS.

Pour remplir votre application et par la suite soumettre vos manifestes, cliquez sur le lien suivant :

eapis.cbp.dhs.gov

Les pages suivantes vous donnent une idée comment ça se passe.

Electronic Advance Passenger Information System

CUSTOMS & BORDER PROTECTION
U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY



Add to Bookmarks

News Legal Notices [!] Help [?]

Welcome



Security Notification:

You are about to access a Department of Homeland Security computer system. This computer system and data therein are property of the U.S. Government and provided for official U.S. Government information and use. There is no expectation of privacy when you use this computer system. The use of a password or any other security measure does not establish an expectation of privacy. By using this system, you consent to the terms set forth in this notice. You may not process classified national security information on this computer system. Access to this system is restricted to authorized users only. Unauthorized access, use, or modification of this system or of data contained herein, or in transit to/from this system, may constitute a violation of section 1030 of title 18 of the U.S. Code and other criminal laws. Anyone who accesses a Federal computer system without authorization or exceeds access authority, or obtains, alters, damages, destroys, or discloses information, or prevents authorized use of information on the computer system, may be subject to penalties, fines or imprisonment. This computer system and any related equipment is subject to monitoring for administrative oversight, law enforcement, criminal investigative purposes, inquiries into alleged wrongdoing or misuse, and to ensure proper performance of applicable security features and procedures. DHS may conduct monitoring activities without further notice.

The Electronic Advance Passenger Information System, or eAPIS, allows you to enter or upload passenger and crew manifests online. Reports are also available through eAPIS for Customs and Border Protection approved individuals.

Enrolled Users

Log In

To begin using this service, please enter your sender ID and password and select **Log In**.

Sender ID:

Password

Log In >

Need help logging in?

Select the link above to access enrollment, login, and account activation help information.

Reset your password

Forgot or need to reset your password? Select the link above to create a new password and re-activate your account.

Privacy Statement

Select the link above to review the eAPIS Privacy Statement.

New eAPIS Users

Enroll

If you are a new user, you will need to Enroll.

Enroll >

Paperwork Reduction Act Statement: An agency may not conduct or sponsor an information collection and a person is not required to respond to this information unless it displays a current valid OMB control number and an expiration date. The control number for this collection is 1651-0088. The estimated average time to complete this application is 10 minutes per commercial aircraft and 15 minutes per private aircraft. If you have any comments regarding the burden estimate you can write to U.S. Customs and Border Protection, Regulations and Rulings, 90 K Street, NE, 10th Floor, Washington D.C. 20229. Exp. October 31, 2023



Le système eAPIS est reconnu comme étant convivial et facile d'utilisation.

Ici, sur cette page, vous pouvez facilement réinitialiser votre mot de passe

Electronic Advance Passenger Information System

CUSTOMS & BORDER PROTECTION
U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY



[News](#) [Legal Notices \[!\]](#) [Help \[?\]](#)

Password Expired

ERROR: Your password must be between sixteen and thirty-two characters in length and must contain at least one upper-case, one lower-case, and one numeric character, and contain one of the following special characters: "~", "!", "@", "#", "\$", "%", "^", "&", "*", "(", ")", "-", "_", "+", "=", "{", "}", "[", "]", "\\", "|", ";", ":", "/", "?", ".". Your sender id can not be part of the password, and no character can be repeated consecutively more than two times.

To change your password, please enter the information below and select **Update Password** to continue.

[Need help changing your password?](#)

Select the link above to access change password help information.

New Password:

Please remember this password.
You will need this password each time you access eAPIS.

Re-enter New Password:

UPDATE PASSWORD >



Une fois connecté sur votre compte, voici les différentes options qui vous sont offertes.

Electronic Advance Passenger Information System

CUSTOMS & BORDER PROTECTION
U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY



[News](#) [Legal Notices \[!\]](#) [Log Out \[X\]](#) [Help \[?\]](#)

Private Aviation - Manifest Options

The Electronic Advance Passenger Information System for Private Aircraft allows authorized users the ability to Submit Notice of Departure and Notice of Arrival manifests to Customs and Border Protection, an agency of the U.S. Department of Homeland Security. Please select an option below, or Help for assistance.

Your current email address is: **marcandretheoret@hotmail.com** . All DHS response emails will be sent to this email address. If this is not correct, select the **Modify primary account holder information** option under Manage Account, and update your primary contact email address **prior** to submission of a Notice of Arrival or Departure.

For Private Aviation support, [click here](#)

Traveler Options

Select an option below to update or create your crew information or to submit a Notice of Departure or a Notice of Arrival.

[Update or Create](#) Crew and Pilot Information

[Create](#) a new "Notice of Departure" and traveler manifest

[Create](#) a new "Notice of Arrival" and traveler manifest

[View or Submit](#) from recently submitted manifests

[View or Submit](#) from saved manifests

Manage Account

Select an option below to manage account information. Visit the [Account FAQ](#) to view user account frequently asked questions.

[Update](#) your password.

[Modify](#) primary account holder information.

Upload Manifest

Select the "Upload" option below or "Download" the latest XML schema.

[Upload](#) a Private Aviation XML compliant document.

[Download](#) the latest Private Aviation XML Schema Definition.



Le formulaire que
vous utiliserez pour
notifier les
douaniers soit de
votre arrivée ou
votre départ

AA eapis.cbp.dhs.gov

Beretta Cl Amazon.co... Fatal Florida... deals flash p... Notice of Arr... 1942 NORT...

Electronic Advance Passenger Information System

CUSTOMS & BORDER PROTECTION
U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY

News Legal Notices [!] Log Out [X] Help [?]

Notice of Arrival for APGA680K

In the fields below, enter the flight summary information for the "Notice of Arrival" manifest you wish to submit. Required information is marked with an * and must be completed. Select **Next** to add crew and/or passenger information. You may enter **up to 50 travelers** for each online eAPIS submission.

Items marked * are required. Select this icon for a list of options.

Aircraft Information
Aircraft Tail Number: *

Foreign Departure Information
Country: * Airport: * City: *
Date: * ETD Local Time: (0001-2400) *
MM DD YYYY HH MM
Please list foreign airports landed at within 24 hours of departure:
Estimated time and location of crossing US Border or Coastline:

U.S. Arrival Information
Airport: * Date: * ETA Local Time: (0001-2400) *
MM DD YYYY HH MM
City: * State: *
Arrival Location Description:

24 Hour Emergency Contact Information
Your must specify [emergency contact information](#) for each manifest.
Last Name: * First Name: * Middle Name: *
Telephone Number: * Email Address: *

Traveler Counts
Please enter the number of travelers for each type.
Crew: * Passengers: *

Préremplir le contact (EN) I Marc Theoret

Cette page web vous permet d'identifier les ports d'entrée au USA ainsi que les coordonnées pour rejoindre les postes douaniers à ces ports d'entrée.

Il est conseillé d'appeler, avant votre départ, le poste de douane à votre destination pour confirmer la disponibilité du service.

cbp.gov/contact/ports



[Home](#) » [Contact Us](#) » Locate a Port of Entry

Contact Us



Locate a Port of Entry

To find a Port of Entry in your state or territory, select it in the map below or use the form in the right column.



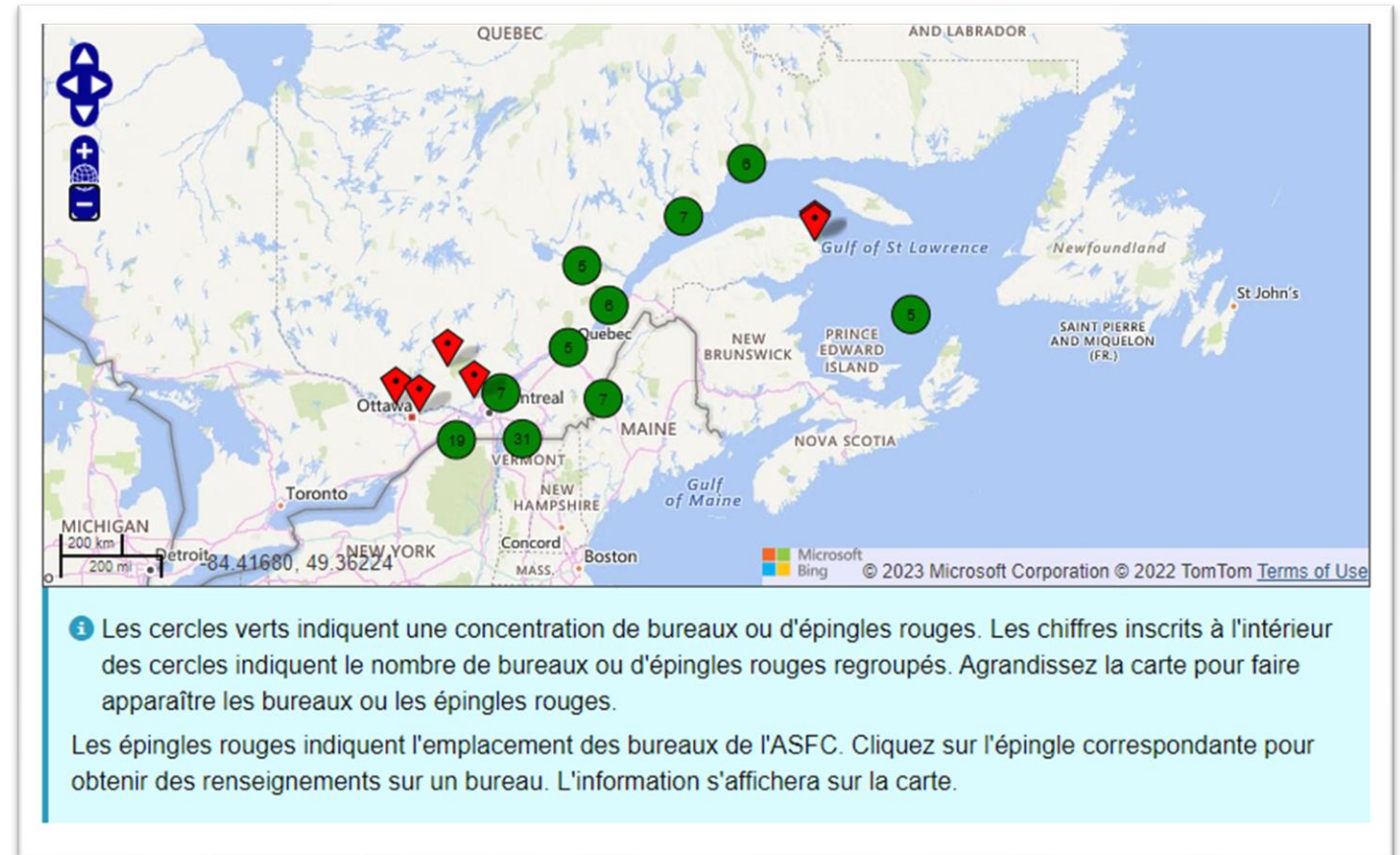
Un service similaire est offert par l'Agence des services frontaliers canadiens.

<https://www.cbsa-asfc.gc.ca/dor-provinces/qc-fra.html>

Cette image indique les services disponibles pour le Québec.

Pour en savoir plus sur le service CANPASS

<https://www.cbsa-asfc.gc.ca/prog/canpass/menu-fra.html>



Le processus imposé par le système eAPIS ne vous absout pas du besoin de soumettre un plan de vol, soit via Foreflight ou directement avec NAV Canada. Pour en savoir plus, cliquez sur le lien suivant:

<https://www.navcanada.ca/fr/planification-de-vol/planification-de-vol-et-rapports-.aspx>

Une fois rendu aux États-Unis, il est fortement recommandé d'utiliser Foreflight pour soumettre votre plan de vol.

ADS-B aux États-Unis

ADS-B OUT est obligatoire dans les espaces aériens décrits dans cette image.

Pour en savoir plus, cliquez [ICI](#)

Il est par contre possible d'obtenir une exemption en cliquant sur le lien suivant

<https://www.faa.gov/airtraffic/technology/equipa/dsb/adapt>

Automatic Dependent Surveillance - Broadcast (ADS-B)



Autres liens qui pourraient vous être utiles

- **Sur ADS-B au Canada**

- Une présentation faite par Bernard Gervais en 2022 expliquant son évolution, les systèmes disponibles en 2022 et la redéfinition de l'espace aérien canadien.

<https://www.aviateurs.quebec/bibliotheque?doc=201>

- Un article publié par COPA et repris dans le magazine L'Aviateur qui parle du débat actuel sur l'implémentation de l'ADS-B.

<http://magazines.smmedias.ca/V26N6/35/>

- NAV Canada offre sur son site une explication de son mandat pour l'implémentation de l'ADS-B

<https://www.navcanada.ca/fr/circulation-aerienne/ads-b-satellitaire.aspx>

- **Vol d'accompagnement.** Un premier vol aux USA peut-être intimidant. Nous offrons un service où vous pouvez demander de l'assistance pour un tel vol. Ce service via une page Facebook propose d'offrir ou demander un siège sur un avion.

<https://www.facebook.com/groups/340882116477792>

Vous pouvez lire le compte-rendu de Marc-André Théorêt sur un voyage qu'il a fait récemment à Bangor en cliquant sur le lien suivant:

<http://magazines.smmedias.ca/V26N4/16/>

Ce récit documente les différentes étapes requises pour effectuer un tel vol-voyage.

